

El Papelillo

The Leaflet

Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta
The Monthly Magazine of the Vallarta Botanical Garden

Marzo - *March* 2019



BOTANICAL DELIGHTS

Tour & Culinary Adventure



Su paseo incluye transporte redondo,
guía privado y almuerzo.

*Your tour includes round-trip
transportation, private tour guide and lunch.*



¡Reserva tu paseo!
Book your tour today!

<https://tours.vbgardens.org/>

tours@vbgardens.org

Tel: 322 688 6206

Tabla de *Table of* CONTENIDO | CONTENTS

02.

Rincón del Curador

Curator's Corner

- 04. **Avé Mexicana del Mes**
Mexican Bird of the Month
- 06. **Pausa a la destrucción masiva del cañón del Río Los Horcone**
Massive Destruction of the Río Los Horcones Canyon Paused—At Least For Now

14.

Aves de Vallarta & Festival de la Naturaleza *Vallarta Bird & Nature Festival*

- 16. **Orquídea Mexicana del Mes**
Mexican Orchid of the Month

18.

Reporte de Educación y Voluntariado *Education and Volunteer Report*

- 21. **Membresías, Bodas y Eventos**
Memberships, Weddings and Events
- 23. **Lista de Miembros**
List of Members

Editor Ejecutivo

Executive Editor

Robert Price

Colaboradores

Contributors

Marcia Blondin
Sonia Contreras
Leonardo Campos
Neil Gerlowski
T.J. Hartung

Traductor

Translator

Marcos V. Gómez

Diseñadora

Designer

Angélica López

Síguenos

Follow us:



vbgardensac



vbgardens



**Vallarta
Botanical
Garden**



@vbgardens



**Vallarta
Botanical
Garden**



De 10Best.com, [16 de mayo] © [2018] Gannett-10Best.com. Todos los derechos reservados.
Usado con permiso y protegido por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos.
Se prohíbe la impresión, copia, redistribución o retransmisión de este Contenido sin el permiso expreso por escrito.
From 10Best.com, [May 16] © [2018] Gannett-10Best.com. All rights reserved. Used by permission and protected by the
Copyright Laws of the United States. The printing, copying, redistribution, or retransmission of this Content without
express written permission is prohibited.



Rincón del Curador

Curator's Corner

**Queridos amigos del Jardín
Botánico de Vallarta,**

Marzo es la época en la cual celebramos el reverdecer de la primavera. El invierno en localidades tropicales como Puerto Vallarta pareciera la primavera para los visitantes del norte, pero los locales podemos notar el sutil cambio de estaciones que impulsa el florecer de la selva en esta época del año. Es especialmente espectacular ver florecer a los árboles caducifolios como la clavelina (*Pseudobombax ellipticum*) y el algodón silvestre (*Cochlospermum vitifolium*). Una diversidad de flores silvestres también emerge en esta temporada para el deleite de los amantes de la naturaleza y la abundante variedad de aves que las visitan.

Todo esto hace de marzo una temporada apropiada para aprender sobre las aves y la naturaleza, lo cual hacemos con nuestro festival anual de las aves, ahora llamado el Festival de Aves y Naturaleza de Vallarta, programado del 8 al 10 de marzo. Por favor lea más adelante para conocer el cronograma completo de actividades para esta sensacional experiencia inmersiva en la naturaleza.

Mientras nuestros preciosos recursos naturales continúan reduciéndose por la sobreexplotación, la educación y el cultivo de la apreciación de la naturaleza son claves para hacer una diferencia.

**Robert Price,
Fundador y Curador, JBV.**





Dear Friends of the Vallarta Botanical Garden,

March is the time when we celebrate spring and regrowth. Winter in tropical locations, such as Puerto Vallarta, may seem like springtime to visitors from much further north. At this time of the year, those of us who live here always anticipate the subtle change of seasons and the emerging blossoms. Especially spectacular are the deciduous trees such as the Shaving Brush Tree (*Pseudobombax ellipticum*) and the Mexican Buttercup Tree (*Cochlospermum vitifolium*). A host of seasonal wildflowers also emerge during this season to the delight of those curious about nature and to the variety of birds who depend on them for food, shelter and nest building material.

All this makes March a very appropriate time to learn about birds and nature; which we do with our annual bird festival. Now named the Vallarta Bird and Nature Festival, it is scheduled for March 8-10. Please read elsewhere in this magazine to see the entire schedule of activities for this sensational natural history emersion experience!

As our world's precious natural resources continue to be reduced from over exploitation; education and cultivating natural curiosity are key to fostering appreciation and making a difference for the better.

**Robert Price,
Founder and Curator, VBG**

Ave Mexicana del Mes

Mexican Bird of the Month

Fotos | Photos: Greg R. Homel

WWW.BIRDINGINPUERTOVALARTA.COM

birdingadventures@mac.com



Cacique Mexicano Normal, Macho
Normal Yellow-winged Cacique, Male



Cacique Mexicano
Cassiculus melanicterus
 Artículo por Greg R. Homel

Ese Cacique mexicano no es esquizofrénico...
 ¡Pero oye, es esquizocróico!

Por si la biodiversidad de Vallarta no fuese lo suficientemente fascinante, cada cuando pasa algo realmente delirante. Esta vez, un individuo del común cacique mexicano tiene una cresta y cabeza amarilla cuando suelen ser negras, y valla que ha creado bastante revuelo en los comederos del Jardín Botánico de Vallarta, que son abastecidos todos los días a la 1 pm.

Esta rareza de la naturaleza ha maravillado a más de un observador; cada uno con su propia hipótesis: ¿Será un híbrido?, ¿un mutante albino?, ¿tendrá xantocroismo (cuando el color normal del cuerpo cambia a amarillo)? Se han dicho todas estas teorías y más, pero nadie parece tener la respuesta.

He pasado algo de tiempo fotografiando aves con aberraciones en el plumaje y he realizado un poco de investigación al respecto a través de los años y de hecho descubrí que muchas aves xantocróicas son de hecho conocidas como esquizocróicas!

En la publicación de Gross (1965) sobre las aves de Norteamérica describe "...[en] los individuos esquizocróicos no melánicos, la ausencia de melanina (el pigmento negro) en sus plumajes descubre pigmentos carotenoides que podrían ser amarillos o rojos fenotípicamente." Esto aplica para miembros de la familia Icteridae especialmente, y sucede que los caciques son miembros de esta familia. Eso es lo que pasa en este momento en el jardín. Véalo usted mismo en el comedero de aves a la 1 pm....

Yellow-winged Cacique
Cassiculus melanicterus
 Article by Greg R. Homel

That Yellow-winged Cacique isn't Schizophrenic....
 By golly, it's Schizochroic!

As if Vallarta's birdlife wasn't fascinating enough, every so often a real doozy shows up. This time, one individual of the otherwise locally common Yellow-winged Cacique has a yellow head and crest (both normally black), and has created quite a stir at the Garden's feeders, which are stocked at 1 PM daily.

This freak of nature has bewildered more than a few birders; each with their own hypothesis: Is it a hybrid? An aberrant albino? Does it exhibit what's known as Xanthochromism (replacement of normal color by yellow pigment)? All of these hypothesis and more have been expressed. Nobody seemed to know.

In fact, I spend quite a bit of time photographing birds with aberrant plumage characteristics, so I've done quite a bit of research over the years on the subject, and discovered that many so-called Xanthochroistic birds are actually what is known as Schizochroic!

Gross (1965), in his paper on North American birds, writes "...[in] non-melanic schizochroic individuals, the absence of melanin in their plumage leaves carotenoid pigments, which might be yellow or red, phenotypically."

This applies to members of the American Blackbird family (Icteridae), especially, and caciques are members of that family. That's what we have right now at the garden. Take a look at 1PM and see for yourself....

Pausa a la destrucción masiva del cañón del Río Los Horcones

Massive Destruction of the Río Los Horcones Canyon Paused—At Least For Now

29 de enero de 2019 | January 29, 2019

Por: | By:

Mtro. Neil Gerlowski, Director Ejecutivo, Jardín Botánico de Vallarta

Dr. Rafael Guzmán Mejía, Director Fundador de la Reserva de la Biosfera Sierra de Manantlán

En Jalisco, estamos en un momento crítico. El frágil equilibrio ecológico del cañón del **Río Los Horcones** está en juego amenazando no sólo la vida silvestre nativa sino también la situación económica y cultural, la cual está íntimamente relacionada con este tesoro natural. Se requiere acción colectiva para asegurar la supervivencia de este ecosistema.

We in Jalisco are at a critical moment. The fragile ecologic equilibrium of the Río Los Horcones Canyon hangs in the balance, threatening not only native wildlife but also our regional economy and culture that are inextricably intertwined with this natural treasure. Collective action is needed to ensure the survival of this ecosystem.



For the past several months, staff of the Vallarta Botanical Garden and our neighbors in the ejidos of Las Juntas y Los Veranos, Emiliano Zapata, and Boca de Tomatlán have observed an unprecedented deforestation of the wild and scenic Río Los Horcones Canyon accompanied by large-scale bulldozing.

What we saw was beyond any of the routine highway maintenance that happens each year and we wondered what was coming down the pike.

Durante los últimos meses, tanto el personal del Jardín Botánico de Vallarta como los vecinos de los ejidos de Las Juntas y Los Veranos, Emiliano Zapata y Boca de Tomatlán, hemos observado una deforestación sin precedentes, acompañada de excavaciones a gran escala, en el salvaje y hermoso Cañón del Río Los Horcones. Vimos actividades mas allá de cualquier mantenimiento rutinario de la carretera que se realiza cada año; y, nos preguntamos qué es lo que se avecina.



Nadie parecía saber. Nuestras comunidades estaban molestas por no ser tomadas en cuenta. El jueves 17 de enero la destrucción del cañón se amplió con la llegada de una flota de vehículos pesados y equipo de demolición explosiva. De inmediato los trabajadores comenzaron a excavar en las paredes del cañón del río con una velocidad y eficiencia alarmantes. Nos informaron que estaban haciendo una represa ecológica. También nos aseguraron amablemente que contaban con los permisos para hacerlo y que todos se beneficiarían de sus acciones. Considerando la destrucción que vimos, su discurso no fue convincente. Al compartir esta noticia con vecinos y amigos dentro y fuera de Jalisco, se desbordaron las denuncias ante la Procuraduría Federal de Protección al Ambiente (PROFEPA).

El martes 22 de enero, el Jardín organizó una reunión con miembros de la comunidad de Las Juntas y Los Veranos junto con Mario Topete Cortés, Presidente del Ejido de Boca de Tomatlán y Mismaloya, y José Ayala, representante del Grupo Hidrogenerador de Occidente, compañía que lleva a cabo la demolición.

No one seemed to know and our communities were angered to not be consulted. On Thursday, January 17th the destruction of the canyon was scaled up with the arrival of a fleet of demolition vehicles and blasting equipment. Workers immediately began carving into the river canyon with alarming speed and efficiency. They informed us that they were making an ecologically friendly dam. They also ensured us very politely that they had all of their permits to do so and that everyone would benefit from their actions. In light of the destruction we saw, we found their words to be unconvincing.

Upon sharing this news with our neighbors and friends throughout Jalisco and beyond, a barrage of "denuncias" (official complaints) were filed with PROFEPA, Mexico's Ministry/Secretariat of the Environment and Natural Resources. On Tuesday, January 22nd, the Garden hosted a meeting with community members from Las Juntas y Los Veranos along with Mario Topete Cortés, Ejido President of Boca de Tomatlán y Mismaloya, and José Ayala, a representative of Grupo Hidrogenerador de Occidente, the company that was carrying out the demolition.



Horcones, aproximadamente 300 metros río abajo de Chico's Paradise, el desvío del río a través de kilómetros de tubería de acero suspendidos sobre el suelo y una planta eléctrica en la comunidad de El Polvorín en Boca de Tomatlán.

Según nuestras estimaciones, el río quedará seco la mayor parte del año excepto la temporada lluviosa; ya que desviará hasta la última gota de agua hacia la tubería. Cuando se le preguntó por los planos arquitectónicos del proyecto que detallan las ubicaciones y dimensiones exactas, Ayala declaró que

José Ayala stated the alleged specifications of the project which included a total dam of the Río Los Horcones approximately 300 meters downstream of Chico's Paradise, diversion of the river by way of kilometers of aboveground steel pipeline, and a power plant in the community of El Polvorín in Boca de Tomatlán.

From our estimations, this would leave the river completely dry for the majority of the year except during the rainy season, diverting every last drop of water into the tubing. When asked for architectural plans of the project detailing the exact placements and dimensions, Ayala stated that as a private company Grupo Hidrogenerador de Occidente is not required to demonstrate such plans. He then went on to describe the project as a harness of a renewable resource that would provide much needed power.



como empresa privada, el Grupo Hidrogenerador de Occidente no estaba obligado a mostrar dichos planos. Luego pasó a describir el proyecto como un aprovechamiento de un recurso renovable que proporcionaría energía. Ayala nunca identificó a la compañía privada que sería propietaria y administraría la concesión. Cuando se le pidió mostrar permisos y evidencia de estudios de impacto ambiental, Ayala dijo que no estaba obligado a hacerlo.

Sólo mostró una lista de permisos que supuestamente se presentaron ante agencias locales y federales. La lista no incluía una Manifestación de Impacto Ambiental (MIA) ni la Evaluación de Impacto Social (EVIS). Tampoco indicó si el agua en sí sería de propiedad privada del dueño de la presa y luego se pondría a la venta y/o facilitando cambios adicionales en el uso del suelo.

Ayala never identified the private company that would own and run the concession. When asked to show their permits and evidence of their environmental impact studies, Ayala said that he is not required to do so. He only produced a list of alleged permits that supposedly were filed with local and federal agencies.

This list notably failed to include environmental and social impact studies. Ayala also wouldn't indicate if the water itself would become privately owned by the dam owner and later made available for sale and/or pave the way for further change of land use. Ayala told community members that they should be grateful to have a company in their area that really cares for the environment and is working on their behalf.

Reporters who attended this meeting quickly began spreading news throughout the Puerto Vallarta Region and beyond. Photos and videos of the damage started circulating on social media and officials of municipal, state, and federal agencies were appealed upon to stop the project.

On Thursday, January 24th, federal agents of PROFEPA assigned to the State of Jalisco inspected the destruction and rapidly ordered the operations to cease and desist, at least until further investigations are completed.

Ayala dijo a los miembros de la comunidad que deberían estar agradecidos por tener una compañía en su área que realmente se preocupa por el medio ambiente y por trabajar a favor de ellos. Los reporteros que asistieron a esta reunión rápidamente comenzaron a difundir la noticia en toda la región de Puerto Vallarta y más allá. Las fotos y videos del daño circularon en las redes sociales y se pidió a los funcionarios de las agencias municipales, estatales y federales que detuvieran el proyecto.

El jueves 24 de enero, agentes federales de PROFEPA asignados al Estado de Jalisco inspeccionaron la destrucción y ordenaron rápidamente que las operaciones cesaran y desistieran al menos hasta que se completaran las investigaciones.

Miembros de la comunidad local y ambientalistas de todas partes aplaudieron esta victoria; pero aún estamos profundamente preocupados por la destrucción irreversible de los últimos meses que se intensificaron en la semana anterior al 24 de enero. Y estamos más preocupados por el futuro del cañón del Río Los Horcones.

Local community members and environmentalists all over are applauding this win, but we are deeply concerned about the irreversible destruction of the past several months that intensified rapidly in the week preceding January 24th. We are even more concerned about the future of this river canyon.

The Río Los Horcones is one of the Bay of Banderas' few major freshwater rivers that remains wild and undammed throughout its entire course. Its watershed begins high in the pine and oak cloaked sierras at elevations of nearly 2000 meters (6000 feet).

Along the way, it is nurtured by a multitude of rushing spring-fed tributaries at many forks, "horcones," in the river (hence the name, "Río Los Horcones"). One of its most dramatic sections is the deep canyon that it has carved into an area reaching from what is now the Ejido of Las Juntas y Los Veranos down to Boca de Tomatlán.



El Río Los Horcones es uno de los últimos caudales principales de agua dulce de la Bahía de Banderas, que permanece libre, sin represas a lo largo de todo el curso. La cuenca comienza en lo alto de las montañas, en zonas cubiertas de pino y encino, en elevaciones cerca a los 2000 metros sobre el nivel del mar.



A lo largo del trayecto, el caudal se alimenta de multitud de afluentes generados por manantiales que surgen en las “horquetas” de la vena (de ahí su nombre, “Río Los Horcones”). Una de sus secciones más pronunciadas es la parte profunda que alcanza desde lo que ahora es el Ejido de Las Juntas y Los Veranos hasta Boca de Tomatlán.

Aquí, se forman piscinas cristalinas de color esmeralda, conectadas por rápidos pulsares y cataratas salpicantes. Incluido en su descenso, es particularmente impresionante una cascada de más de 20 metros de alto que revienta junto a un muro de granito.

Este muro está teñido de helechos, bromelias y orquídeas. Gran parte del granito en este cañón está pulido como mármol y contiene abundantes formaciones que cautivarían y deslumbrarían a cualquier escultor. Los lados escarpados del cañón son un mosaico de acantilados naturales y densos matorrales de bosque tropical seco.

Here, it forms crystal-clear emerald-tinted pools connected by surging rapids and splashing cascades. Included along its decent is one particularly breathtaking waterfall of over 20 meters thundering against a sheer granite wall painted with ferns, bromeliads, and orchids. Much of the granite in this canyon is polished to a marble-smooth finish rife with captivating formations that would bedazzle any sculptor. The steep canyon sides are a mosaic of naturally denuded cliffs and dense thickets of tropical dry forest. This seemingly indomitable terrain has kept it one of the region’s last great bastions of native wildlife with a vast array of species including the emblematic jaguar, ocelot, Military Macaw, and even river otters. But, as clearly evidenced around the world, there is no mountain too high or canyon too deep to escape the threat of exploitation and the destruction of modern explosives and heavy machinery. In the Puerto Vallarta region, our economy is tourism and the beauty and diversity of

our wildlife is a principal draw bringing visitors to our destination.

Allowing the destruction of our natural resources would be like killing the proverbial goose that laid the golden eggs. Acapulco, whose very name means, “where the reeds were destroyed,” may serve as a good close-by example of how a tourism-based seaside economy can suffer if it becomes overbuilt and if its critical natural areas are not protected. Incidentally, Puerto Vallarta’s indigenous name, Xihutla, means, “place where the turquoise-blue reeds grow.”

At the Vallarta Botanical Garden, we are dedicated to conserving plant life, especially our region’s native plants. These plants not only provide habitat for our tremendously fascinating wildlife, but also provide ecosystem services essential to human life as well. Those of us who value wildlife have a responsibility to defend it.

Este terreno accidentado, aparentemente indomable, se ha mantenido como uno de los últimos bastiones importantes de la vida silvestre nativa de la región, donde habita una gran variedad de especies que incluye el emblemático jaguar, ocelote, guacamaya verde e incluso, nutrias de río.

Pero, como se demuestra en todo el mundo, no hay una montaña demasiado alta o un cañón muy profundo para escapar de la amenaza de la explotación y la destrucción de los explosivos modernos y maquinaria pesada. La economía de Puerto Vallarta gira en torno al turismo; la belleza y diversidad de la vida silvestre es parte del atractivo de nuestro destino. Permitir la destrucción de los recursos naturales sería matar a la mítica gallina de los huevos de oro.

During much of our struggle to stop the recent destruction along the banks of the Río Los Horcones, we heard many people saying things like, "What a shame, but there's probably nothing we can do about it." Others said, "You should be careful; there may be big money and big interests behind this."

Yet, the bold few who rallied with us, attended public meetings, filed denuncias, and spoke up have stopped the bleeding, at least for now. Until this canyon is permanently protected, it will remain under threat—not just from dams, pipelines and power plants—but also illegal lumber harvesting, poaching, and contamination. Additional forces such as invasive species and climate change represent threats against wildlife in even the best guarded parks and preserves.



Acapulco, cuyo nombre significa “lugar en donde fueron destruidos los carrizos”, debería ser un buen ejemplo cercano de cómo una economía costera basada en el turismo puede sufrir si se construye en exceso y si sus áreas naturales críticas no están protegidas.

Por cierto, el nombre indígena de Puerto Vallarta, Xihutla, significa “lugar en donde crecen los carrizos color azul turquesa”. En el Jardín Botánico de Vallarta nos dedicamos a conservar la vida vegetal, especialmente las plantas nativas de la región. Estas plantas no sólo proporcionan un hábitat para la fascinante vida silvestre, sino también servicios del ecosistema, esenciales para la vida humana. Quienes valoramos la vida silvestre tenemos la responsabilidad de defenderla. Durante gran parte de la lucha por detener la reciente destrucción a lo largo de las orillas del Río Los Horcones, escuchamos a muchos diciendo, “es una vergüenza, pero probablemente no hay nada que podamos hacer al respecto”, y otros, “cuídense, quizá hay mucho dinero e intereses fuertes detrás de esto”.

Algunos audaces que se unieron a nosotros, asistieron a reuniones públicas y se atrevieron a denunciar, manifestaron que se ha detenido la hemorragia, al menos por ahora.

Hasta que este cañón se proteja permanentemente, permanecerá bajo amenaza, no sólo por represas, tuberías y plantas de energía, sino también por deforestación ilegal, caza furtiva y contaminación. Las fuerzas adicionales, como especies invasoras y el cambio climático, representan amenazas contra la vida silvestre, incluso en los parques y reservas protegidas. En los últimos años, el Jardín Botánico de Vallarta ha adquirido nuevas tierras para cultivar su reserva forestal nativa. Esta reserva tiene más de 25 hectáreas de Tierra protegida adjunta al jardín formal con su infraestructura turístico de unas 3 hectáreas, para dar un total aproximado de 28 hectáreas.

Nuestro reciente trabajo con cámaras trampa de vida silvestre, en conjunción con colaboradores de Panthera, principal ONG del mundo dedicada a la conservación de grandes felinos en la naturaleza, nos ha motivado a establecer objetivos mucho mas grandes para asegurar nuevas tierras. Solíamos pensar en la adquisición de Tierras para esta reserva en términos de decenas de hectáreas, pero nuestros nuevos objetivos probablemente deberían ser en términos de cientos de kilómetros cuadrados.

In recent years, the Vallarta Botanical Garden has been acquiring new lands to grow its native forest preserve. This reserve is now over 25 hectares of protected land adjacent to the landscaped gardens with its visitor infrastructure occupying roughly 3 hectares, for a combined property of approximately 28 hectares (about 60, 10, and 70 acres respectively). Our recent wildlife camera trapping work in conjunction with our collaborators at Panthera, the world's foremost NGO dedicated to conserving big cats in the wild, has motivated us to set much larger goals for securing new land.

We used to think of land acquisitions for this preserve in terms of dozens of hectares, but our new goals should probably be in terms of hundreds of square kilometers.

With sufficient funding this can become a substantial interconnected preserve which would secure the corridor of animals such as jaguars and ocelots and protect the forests that these animals reign over—when given the chance to do so.

With the help of our community and the generosity of those willing to invest into the protection of natural spaces, we can begin purchasing additional land with intact habitat while it still lasts in such condition.

Those interested in helping towards this goal through their time, talent, or treasure are encouraged to contact the authors directly. Please send your communications to info@vbgardens.org with “FOREST PRESERVE” in the subject line. Communities that are alert, dedicated, and united can ensure that their precious natural areas are destined to a thriving future and will continue providing benefits including clean air, clean water, and perhaps most cleansing of all—pure natural beauty.



Con suficiente financiamiento, esto puede convertirse en una importante reserva interconectada que aseguraría el corredor de jaguares y ocelotes; además, protegería los bosques sobre los que estos animales reinan, cuando se les da la oportunidad de hacerlo. Con la ayuda de la comunidad y la generosidad de quienes están dispuestos a invertir en la protección de los espacios naturales, podemos comenzar a comprar tierras adicionales con hábitats intactos mientras aún se encuentren en esas condiciones.

Los interesados en ayudar a lograr este objetivo con su tiempo, talento o tesoro se recomienda contactar directamente a los autores, enviando preguntas, dudas y comentarios a info@vbgardens.org con el asunto "PRESERVACIÓN DEL BOSQUE". Las comunidades que están alertas, dedicadas y unidas pueden garantizar que sus áreas naturales estén destinadas a un futuro próspero y que continuarán brindando beneficios que incluyen aire y agua limpia, y también quizá, la mayor cantidad de parajes intactos: de belleza natural pura.



TU PUEDES AYUDAR.

Por favor de enviar sus preguntas, dudas y comentarios a info@vbgardens.org con el asunto "PRESERVACIÓN DEL BOSQUE".

Neil Gerlowski ha sido director ejecutivo del Jardín Botánico de Vallarta (JBV) desde 2010. Ayudó a la formación del Consejo Asesor Científico internacional de este jardín, que entre otras actividades, trabaja en el estudio y documentación de la diversidad de plantas nativas de la reserva forestal del JBV; este Consejo también trabaja en investigación de plantas en diversas partes de México y del extranjero. Neil Gerlowski tiene una Maestría en Artes y Enseñanzas por la University of New Hampshire (2001) y completó con éxito una beca con Longwood Gardens "Fellows Program" en 2018.

Dr. Rafael Guzmán Mejía obtuvo fama internacional por primer vez como botánico en 1977 con el descubrimiento de *Zea perennis*, un teozintle ancestro del maíz cultivado que se creía extinto en estado silvestre por varias décadas. En 1978 descubrió otro teozintle, *Zea diploperennis*, y publicó su primero artículo científico en coautoría con Hugh H. Iltis y John Doebley. El descubrimiento de estas plantas fueron la punta de lanza para la protección de largo plazo de una vasta área silvestre hoy conocida como Reserva de la Biosfera Sierra de Manantlán. Dr. Rafael Guzmán, bajo la sombra de su alma mater la Universidad de Guadalajara, fue el director fundador de este reserva. En el presente el aspira contribuir a la creación de una vasta reserva similar contigua, en las montañas de Puerto Vallarta y Cabo Corrientes.

YOU CAN HELP.

Please write to us at info@vbgardens.org with "FOREST PRESERVE" in your subject line.

Neil Gerlowski has served as the Executive Director of the Vallarta Botanical Garden (VBG) since 2010. He helped form this garden's international science advisory board, which among other activities, is working to study and document the diverse native plant life of the VBG's forest preserve as well as participate in plant research elsewhere in Mexico and abroad. Neil Gerlowski has a Master's of Arts in Teaching from the University of New Hampshire (2001) and successfully completed Longwood Gardens' Fellows Program in 2018.

Dr. Rafael Guzmán Mejía first gained international fame as a botanist in 1977 when he rediscovered *Zea perennis*, an important teozintle, or ancient ancestor of domesticated corn, assumed to have gone extinct in the wild for decades. In 1977 he discovered yet another teozintle, *Zea diploperennis*, and wrote its first scientific description together with Hugh Iltis and John Doebley. These plants helped spearhead the long-term legal protection for a vast wilderness area that is now the Sierra de Manantlán Biosphere Reserve. Dr. Rafael was this reserve's founding director. He aspires to contribute to the creation a similar vast, contiguous reserve in the mountains of Puerto Vallarta and Cabo Corrientes.

Aves de Vallarta & Festival de la Naturaleza

Vallarta Bird & Nature Festival

8,9,10 de Marzo 2019 March 8,9,10 2019



Colorín Morado
Varied Bunting



Guacamaya Militar
Military Macaw



Carpintero Pico Plata
Pale-billed Woodpecker



Calandria Dorso Rayado
Streak-backed Oriole



Tocolote Bajeno
Ferruginous Pygmy Owl

Photos: Nancy Holland



Trogón Elegante
Elegant Trogon

JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA

VALLARTA BOTANICAL GARDEN

- Senderismo Guiado • Tour de Observación de Aves
- Charlas de Naturaleza • Exhibición Fotográfica • Presentación de Aves
- Nature Walks • Guided Birding • Nature Talks
- Photo Exhibit • Bird Show



Carret. Barra de Navidad Km. 24, Las Juntas y Los Veranos, 48447 Jal.
www.vbgardens.org www.vallartabirdandnaturefestival.com



©Panthera México / Jardín Botánico de Vallarta
Leopardus pardalis, Ene 19 en la reserva del Jardín Botánico de Vallarta



Orquídea Mexicana del Mes

Mexican Orchid of the Month

Guarianthe aurantiaca

Artículo: Bio. Leonardo Campos

La *Guarianthe aurantiaca* se encuentra ampliamente distribuida, habita desde México, donde crece sobre los árboles, ocasionalmente litófito, en las laderas de las montañas de la Sierra Madre Occidental y su distribución se extiende hasta Nicaragua. Se encuentra principalmente en los bosques húmedos a elevaciones que oscilan desde los 300m hasta los 1100m.

Florece en la luz brillante, veranos cálidos e inviernos templados sin heladas. Es una planta altamente cultivada ya que es muy vistosa por sus racimos de flores color naranja.

Guarianthe aurantiaca

Article: Bio. Leonardo Campos

Guarianthe aurantiaca can be found from Mexico, south to Nicaragua, where it grows as an epiphyte (on tree branches), and occasionally as a lithophyte (on rock surfaces). It is found mainly in humid forests of the Sierra Madre Occidental at elevations that range from 1000 ft. to 3600 ft.

It flowers under bright light, and it thrives well in warm summers and mild winters with no frosts.

It is a highly cultivated orchid due to its attractive, bright orange flowers.

¡ENVÍE ESTE BOLETÍN A UN AMIGO.
COMPARTE ESTE BOLETÍN CON UN AMIGO!

¡FORWARD THIS NEWSLETTER TO A FRIEND.
SHARE THIS NEWSLETTER WITH A FRIEND!



JALISCO CLOUD FOREST TOUR Y AVENTURA CULINARIA

Precio / persona: \$2180 MXN



Tour del Jardín Botánico de Vallarta
al nuevo "Jardín Botánico Haravéri".

Foto: Neil Gerlowski

El Jardín Botánico Haravéri (Jardín Botánico de Haravéri), ubicado en el corazón del bosque nublado de las laderas de Jalisco, se inauguró en febrero de 2019. El Jardín Botánico de Vallarta ofrece ahora una visita especial exclusivamente para miembros e invitados del Jardín Botánico de Vallarta y El "PV Garden Club". Esta gira única y única en su tipo está programada para el sábado 23 de marzo de 2019.

Esta experiencia comienza al reunirse con los guías del Jardín Botánico de Vallarta, ya sea con el pick up programado a las 8:00 am en la oficina central del Jardín (Ignacio L. Vallarta 399 en la Zona Romántica) o a las 8:30 am en el estacionamiento de Home Depot, ubicado (Carretera 200 Puerto Vallarta - Tepic 5348, Las Juntas, Jal.) El camino hacia el Jardín Botánico Haravéri es una aventura en sí misma. Desde el cruce de La Estancia (donde la mayoría pasa hacia San Sebastián, Talpa o Mascota) comienza otro camino mucho menos transitado. El Potrero de Mulas fue la ruta principal entre Vallarta y Mascota desde los tiempos coloniales hasta aproximadamente el final del siglo pasado. Dado que la mayoría de las personas ahora toman la carretera pavimentada, este antiguo sendero conserva gran parte de su carácter y encanto original.

El Jardín Botánico Haravéri toma su nombre de la palabra Wixárika (Huichol) para "huerto" o "jardín". Cerca de la infraestructura del visitante, una gran variedad de plantas nativas y exóticas abundan y prosperan bajo una atención hortícola evidente, cuidadosamente orquestada. Pero el verdadero corazón de este jardín es un sendero rústico a través de un exuberante bosque nuboso que se combina naturalmente con una diversidad de vida vegetal impresionante. Las reliquias majestuosas del reino de las plantas, que incluyen Magnolia y Podocarpus se elevan sobre un sotobosque salpicado de exhibidores botánicos como helechos arborescentes y zamias. Cada rincón imaginable es reclamado por al menos algo que crece a partir de él y los filodendros, entre muchos otros viñedos, compiten junto con una variedad infinita de bromelias y orquídeas. El jardinero principal aquí es la Madre Naturaleza, y el equipo de Haravéri simplemente dirige esta parte de la experiencia a través de senderos, señalización interpretativa y guías botánicos.

JALISCO CLOUD FOREST TOUR Y AVENTURA CULINARIA

Highlights

- El único recorrido del Jardín Botánico de Vallarta al nuevo Jardín Botánico Haravéri
- Transporte de lujo “Suburban” de ida y vuelta con A/C.
- Plantas nativas que incluyen podocarpus, magnolias, orquídeas, bromelias y helechos arborescentes.
- Comida Jardín Nebulosa:
 - Entradas y Aguas Frescas
 - Sopa: Crema de Huitlacoche o Sopa de Flor de Calabaza
 - Plato Fuerte: Costilla de Cerdo en salsa de cerveza “Black Mule”
Conejo en salsa de adobo
o Plato de Vegetales Rostizados
 - Postre: (Elección del Chef’s)
 - Plus: Una pequeña degustación de Raicilla destilada en el sitio y 1 cerveza artesanal de su elección

Incluye

- Transportación de lujo Suburban con A/C
- Entrada al Jardín Botánico Haravéri
- Bebida de cortesía
- Repelente de mosquito
- Comida gourmet con ingredientes de origen local.

Desde	Hora
Puerto Vallarta (JBV Oficina Central)	8:00 am
Home Depot (Las Juntas)	8:30 am

Qué traer

- Camisa de manga larga ligera y pantalones largos para mantenerse cubiertos y protegidos (opcional)
- Calzado cerrado adecuado para senderos de dificultad moderada (incluyendo superficies inclinadas y desiguales)
- Efectivo para compras y servicio (una forma opcional de recompensar un gran servicio)

Qué esperar

- **Calidad y Servicio:** Excelencia en servicio y atención. El nuevo Jardín Botánico Haravéri es un nuevo destino exclusivo de nuestra región destinado a ser incluido en las listas de las mejores atracciones del área.
- **Actividad Nivel / Dificultad:** Caminata moderada; Incluye superficies inclinadas y / o desiguales. (cuando se solicite con anticipación, se pueden hacer ajustes para aquellos con problemas de movilidad).
- **Duración:** Aproximadamente entre 10 a 11 horas.
- **Restricciones:** Los participantes deben tener al menos 12 años. Los menores deben estar acompañados por los padres / tutores legales. El camino hacia el Jardín Botánico Haravéri es difícil y puede no ser apropiado para quienes experimentan dolor de espalda.

ESPACIO LIMITADO PARA EL TOUR DEL 23 DE MARZO DE 2019
RESERVE HOY POR PAGO COMPLETO EN LA OFICINA DEL JARDÍN.



Desde México:
Desde USA o Canadá:

322 688 6206
011 52 322 688 6206



WhatsApp:

+52 1 322 105 0821



Email:

tours@vbgardens.org





JALISCO CLOUD FOREST TOUR & CULINARY ADVENTURE

Price/person: \$2180 MXN (APPROX. \$109 USD)



The Vallarta Botanical Garden's Tour to the brand-new "Jardín Botánico Haravéri."

Photo: Neil Gerlowski

The Jardín Botánico Haravéri (Haravéri Botanical Garden) located deep in the heart of Jalisco's mountainside cloud forest, was just inaugurated in February of 2019. The Vallarta Botanical Garden is now offering a special visit there exclusively for members and guests of the Vallarta Botanical Garden and the PV Garden Club. This unique and first-of-its-kind tour is scheduled for Saturday, March 23, 2019.

This experience begins upon meeting up with the Vallarta Botanical Garden's guides either with an 8:00 am pickup at the Garden's downtown office (Ignacio L. Vallarta 399 in the Zona Romántica) or 8:30 am at the Home Depot parking lot. Located a little more than two hours from Vallarta—when traffic and road conditions cooperate—the trek out to the Jardín Botánico Haravéri is an adventure in and of itself. From the crossroads of La Estancia (where most pass en route to San Sebastián, Talpa, or Mascota) begins another road much less traveled. The Potrero de Mulas was the main route between Vallarta and Mascota from colonial times until about the turn of this past century. Since most people now take the paved highway, this ancient trail retains much of its original character and charm.

The Jardín Botánico Haravéri takes its name from the Wixárika (Huichol) moniker for "orchard" or "garden." Near the visitor infrastructure a great variety of native and exotic plants abound and thrive under obvious carefully orchestrated horticultural attention. But the real heart of this garden is a rustic trail through lush cloud forest naturally teaming with a mind boggling diversity of plant life. Stately relics of the plant kingdom including Magnolia and Podocarpus tower over an understory splashed with botanical showstoppers such as tree ferns and zamias. Every imaginable corner is claimed by at least something growing from it and philodendrons, amongst many other vines, compete alongside an endless variety of bromeliads and orchids. The master gardener here is nature herself and the Haravéri team simply directs this part of the experience through trails, interpretative signage, and botanical guides.

JALISCO CLOUD FOREST TOUR & CULINARY ADVENTURE

Highlights

- The **only** tour by the Vallarta Botanical Garden to the brand-new Jardín Botánico Haravéri
- Air-conditioned luxury Suburban round-trip transportation
- Natural discovery with native plants including Podocarpus, Magnolias, Orchids, Bromeliads, and Tree Ferns
- Lunch by Jardín Nebulosa:
 - **Starters & Aguas Frescas**
 - **Soup:** Huitlacoche Cream or Squash Flower
 - **Entrée:** Pork Ribs in “Black Mule” Beer Sauce
Rabbit in Adobo Sauce
or Roasted Vegetable Plate
 - **Dessert:** (Chef’s Choice)
 - **Plus:** A small tasting of Raicilla distilled on site & 1 Craft Beer of your choice

Inclusions

- Air-conditioned transportation in luxury Suburbans

From	Time
Puerto Vallarta (VBG Main Office)	8:00 am
Home Depot (Las Juntas)	8:30 am

- Jardín Botánico Haravéri entrance
- Welcome refreshment
- Insect repellent
- A gourmet meal featuring locally sourced ingredients

What to Bring

- Lightweight long-sleeved shirt and long pants to stay covered and protected (optional)
- Closed-toed shoes suitable for hiking trails of moderate difficulty (including inclined and uneven surfaces)
- Cash for purchases and service gratuity (an optional way to reward great service)

What to Expect

- **Quality & Service:** *In a class of its own! The Vallarta Botanical Garden has a time-honored reputation of excellence in service and attention. The new Jardín Botánico Haravéri is an exclusive new destination of our region destined for inclusion on lists of the best area attractions.*
- **Activity Level / Difficulty:** Moderate walking; includes surfaces that are inclined and/or uneven (when requested in advance, accommodations can be made for those with mobility challenges)
- **Duration:** Approximately 10 to 11 hours
- **Restrictions:** Participants must be at least 12 years old. Minors must be accompanied by parent / legal guardians. The road to Jardín Botánico Haravéri is rough & may not be appropriate for those experiencing back pain.

**SPACE FOR THE MARCH 23, 2019 TOUR IS LIMITED.
BOOK TODAY BY PAYMENT IN FULL AT THE GARDEN’S OFFICE.**



From Mexico dial:

322 688 6206

From the US or Canada dial: **011 52 322 688 6206**



WhatsApp phone number:

+52 1 322 105 0821



Email:

tours@vbgardens.org



Reporte Escolar y de Voluntarios

Education and Volunteer Report

Artículo por:

Biol. Leonardo Campos Cordero,
Coordinador de educación.

Empezamos el año con varias visitas escolares. Nuestra primera visita vino del Colegio Juana de Asbaje. Los alumnos de 6° grado de primaria nos visitaron para conocer sobre la flora y fauna de la región. El Mto. Jorge Davish trajo al segundo grupo en visitarnos con sus alumnos de 4° de primaria del Instituto Nueva Galicia. El tercer grupo en visitar vino del Instituto de Las Américas Bilingüe Plantel Vallarta y conformo de 26 alumnos de preescolar y 4 profesores encargados.

Article by:

Staff biologist Leonardo Campos Cordero,
Education Coordinator

We started the year with several school visits. Our first visit came from the Colegio Juana de Asbaje. The 6th grade primary school students visited us to learn about the flora and fauna of the region. Professor Jorge Davish brought the second group to visit us with his 4th grade students from Instituto Nueva Galicia. The third group came from the Institute of Las Americas Bilingüe Plantel Vallarta and comprised of 26 preschool students and 4 teachers in charge.



**Registro mensual de visitas,
participación en Programas
y Servicio de Voluntariado**

**Monthly tally of visits, program
participation, and volunteer
service**

**Febrero 2019
February 2019**

371

**Total de visitas de miembros al JBV
Total member visits to the VBG**

5,985

**Total de visitas de no miembros al JBV
Total non member visits to the VBG**

106

**Total de entradas gratuitas*
Total complimentary entries***

75

**Participación en eventos especiales,
clases y talleres
Total participation in special
events, classes & workshops**

187

**Participación total en orientación
de la 1 pm**
Total participation in 1 pm orientation****

269

**Total de Horas de servicio
voluntariado
Total volunteer service hours**



*El Jardín Botánico de Vallarta se complace en otorgar de forma gratuita entradas para recorridos guiados y programas educativos a grupos escolares que realicen sus reservaciones con anticipación; estas visitas sólo se realizan los miércoles de cada semana. Las peticiones para solicitar una reservación deberán ser enviadas a escolar@vbgardens.org con al menos cinco días de anticipación a la fecha en que se planea la visita. Las primeras peticiones en llegar serán las que se atenderán primero y las reservaciones serán programadas con base en los demás eventos y programas que ya se tengan previstos en nuestro calendario.

** La orientación de la 1 pm se ofrece diariamente de diciembre a marzo, de otra manera, únicamente cuando el Jardín cuenta con voluntarios disponibles.

Los autobuses escolares ya no están permitidos en el estacionamiento y deben esperar en la parada de autobús de la ciudad en la entrada del jardín. Los autobuses esperan en el Puente Los Horcones y regresan a recoger a los estudiantes en la Parada de autobús de la ciudad al otro lado de la carretera a la hora acordada.

*The Vallarta Botanical Garden is pleased to provide complimentary entry educational programs to school groups with advance reservations. Currently, these are only offered on Wednesdays. Requests for reservations may be forwarded by email to escolar@vbgardens.org and should be sent at least five days prior to the requested visit date. Requests for reservations are granted on a first-come, first-served basis and are subject to scheduling restrictions.

** 1 pm orientation is offered daily from December through March and otherwise only when volunteers are available.

School buses are no longer admitted into the visitor parking lot. Drivers should drop off students and teachers at the city bus stop near the main entrance. Buses may then wait at the Los Horcones Bridge and return to pick up students at the municipal bus stop on the other side of the highway at a prearranged time.



Estás invitado a formar parte de la familia que
preserva este santuario para siempre...
¡Conviértase en miembro hoy mismo!

*You are invited to join us in preserving this
important sanctuary forever...
Join us by becoming a member today!*

Regala una Membresía

¿Por qué no consentir a la familia o amigos con un año de visitas
inspiradoras al Jardín con un regalo de Membresía de JBV?

Gift of Membership

*Why not treat family or friends to a year of inspirational garden
visits with a gift of VBG Membership?*

Preguntas sobre Membresías ó Eventos, contactanos en...
Questions about Memberships or Events contact...

gardenmember@vbgardens.org



Descuentos en la tienda de regalos, vivero y restaurante (10%)
Discounts in the gift shop, nursery, and restaurant (10%)

Membresías, Bodas y Eventos Membership, Weddings and Events

Wow! Ya estamos en Marzo, será que cuando estás en un lugar tan lindo el tiempo vuela. Tuvimos un animado y concurrido "Tributo a Vallarta", un festejo anual a las personas que nos han apoyado con sus membresías. Conocí muchos miembros por primera vez, personas que han sido parte del jardín por más de 10 años y algunos me compartieron sus memorias con cariño, de como han visto crecer el jardín, o de como han participado en los diversos proyectos de conservación, ya sea como padrinos o como voluntarios.

Lo que más resalto a mi vista es como el jardín saca lo mejor de las personas al ser parte del esfuerzo que mantiene este santuario. Fue una convivencia muy bonita, y las que ¡faltan! Por ahora, Don Julio y yo enviamos saludos y esperamos verles pronto de regreso a los jardines.

Sonia Araceli Contreras M.
Coordinadora de Membresías, JBV
gardenmember@vbgardens.org

Wow! It is March already; could it be that time flies when you are in a beautiful place? On February 2, we had the "Tribute to Vallarta," a lively and busy celebration for the people that have supported us with their membership. I met many members for the first time, people that have been part of the garden for over ten years. Some members shared in an affectionate way anecdotes of how they have seen the garden grow. Others told of their involvement as sponsors or volunteers on different conservation projects.

Something that grabbed my attention was how, being part of the effort that sustains this sanctuary, really does bring out the best in people. "Tribute to Vallarta" was a wonderful occasion with so many more to come! For the time being, Don Julio and I send you warm regards, and we hope to see you back soon at the gardens.

Sonia Araceli Contreras M.
Membership Coordinator, VBG
gardenmember@vbgardens.org



Ángel Juárez González
Coordinador de Bodas
& Eventos, JBV
Weddings & Events
Coordinator, VBG
admon@vbgardens.org



* Estimados miembros: Por favor, porte su membresía siempre que visite el Jardín, esto ayuda a nuestro personal y voluntarios a reconocerlo como miembro y ofrecerle descuentos valiosos en sus compras y otros beneficios importantes.

* Dear Members: Please always wear your membership card while visiting the Garden. This helps our staff and volunteers recognize you as members and offer valuable discounts on your Garden purchases and other important benefits.

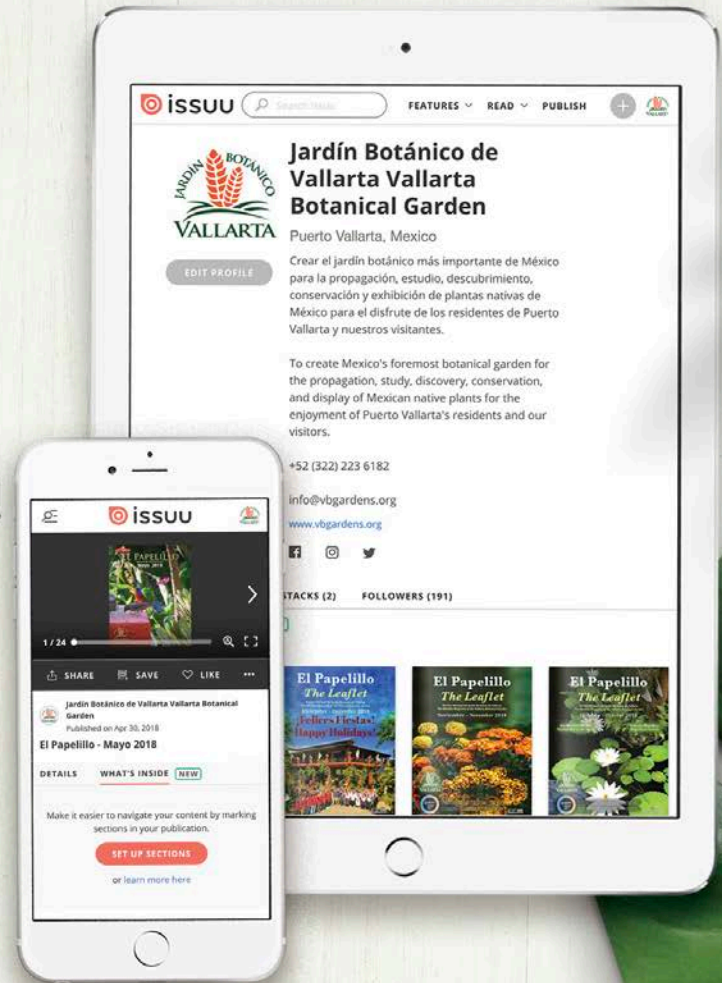
Subscribe!

The Leaflet

Enjoy the Monthly Newsletter
of the Vallarta Botanical Garden!
Subscription is free and
it's available at

www.vbgardens.org and at
issuu.com

Subscribe Today!



**EL MAR:
ÁMALO,
CUIDALO,
CONOCELO.**

**THE SEA:
LOVE, LOOK,
GET TO KNOW**

**MEREZCO
VIVIR**

**I DESERVE
TO LIVE**

Nos gustaría dar un gran agradecimiento a nuestros patrocinadores:
We would like to acknowledge and thank the following supporters:

BENEFACTORES | *BENEFACTORS*

ALAN & PATRICIA BICKELL
RUBEN COTA & MICHAEL SCHULTZ
DEE DANERI
RICHARD DITTON
DAVID & ANN ERNE
PAM GRISSOM
DAVID HALES 
FRANK OSWALD

RALPH OSBORNE
BETTY PRICE 
ROBERT PRICE
KENNETH SHANOFF & STEVE YOUNG
MICHAEL TRUMBOLD
POLLY VICARS
CHERYL L. WHEELER

GUARDIANES | *GUARDIANS*

BARBARA CORNISH
GHOLI & GEORGIA DARESHORI OF CASA KARMA
GEORGE HOLSTEIN 

MARY ELLEN HOLSTEIN
MARIANA KANO
BARBARITA & BOB SYPULT

JUNTA DEL CONSEJO | *TRUSTEES*

JOAQUIN AJA & DENNIS OWEN
DR. GEORGE ARGENT
THOMAS BERNES
DAVID BRINKMAN & WILL GRIMM
DR. ERIC CARLSON & JONATHAN EATON
SAMUEL CRAMER & MICHAEL VITALE
JULIE GUERRERO
THE MCCALL FAMILY

DAVID MUCK & COLE MARTELLI
JIM & MARSHA MEADOWS
LINDA MERIALDO & JOHN SHERDIAN
YVONNE & MARY MILLER
DEAN & LISA OREM
ROGER & JOANNA SMITH
JOHN & SANDRA SWINMURN
CARL TIMOTHY & MARCELO MICO



FALLECIDO - *DECEASED*

Nos gustaría dar un gran agradecimiento a nuestros patrocinadores:
We would like to acknowledge and thank the following supporters:

COPA DE ORO

**RICK & JOAN AHMANN
DREW BALDRIDGE & PAUL CANKAR
CHRIS & CHERYL BASS
KIMBERLEY BENNETT
RICHARD BODENSTEINER & ROGER VICKERY
ANDREW BUNTING
CATHARINE BUTTINGER & BRUCE CROWLEY
BILL & KATHRINE ANN CAMPBELL
FAYE CÁRDENAS & KEITH COWAN
RAY CAREME & MICHAEL HOLLAND
KEVIN CARROLL & BRADLEY BAILEY
CAFÉ DES ARTISTES
CHARLENE BAILEY CROWE
CHRIS DANNER
PAT DECOURSEY & RENE FRANCO
NED & GRETCHEN DEWITT
FRANK & MARIE ERGAS
BETTY JEAN "BJ" ETCHEPARE
DANA FARIS
DAVID & WILKA FOSTER
PAMELA FOUNTAIN
GEORGE FULTON
JOHN & LINDA GALSTON
RONNIE GAUNY FAMILY
JON HALL & EDWARD GRANT
POUL & JUDITH HANSEN
JOHN & TAMARA HARGESHEIMER
HARRINGTON LANDSCAPES
ANNE-MARIE HAYNES
KATHRYN HILL
KEN HOFFMANN & BRUCE GRIMM
NANCY HOLLAND**

**ANITA & MARLIN JONES
RANDY & JANIS JONES
ELENA KOUSTAS
DR. JOYCE LUJÁN MARTINEZ
JOHN MACKELL & BRYCE DOHERTY
DIANNA MEDNICK
DR. FÉLIX MONTES
DON MINSHEW & DAVID JONES
BRUCE NOVAK
CARLOS ORTEGA & ED PARSLEY
JANE PEABODY
PV MIRROR
PUERTO VALLARTA VILLAS
SANDRA REEVE & YOLETTE GARRARD
STEVE REYNOLDS
BIJAN & SALLIE SHAHID-SALESS
JOHN SABO & ALAN HARMON
JOHN FAIR SCHMAEZLE
DAVID & CECILIA SIMPSON
DAVE & PAM TOMLIN
THE GALEANA FAMILY
THE JG GROUP
TIMOTHY REAL ESTATE GROUP
VILLA BALBOA
VILLA LOS ARCOS
MATTHIAS VOGT
ABBY WARNER & GREG CZECH
MARIAN WEXLER & TOM CADIGAN
BILL WILLIAMS & JUAN ALVARADO
CONNIE WIMER & FRANK FOGERTY
JON WORTHINGTON & BRIAN HOULETTE
DEVON & ELLEN ZAGORY**

Nos gustaría dar un gran agradecimiento a nuestros patrocinadores: We would like to acknowledge and thank the following supporters:

PADRINOS | SUSTAINING MEMBERS

MARÍA GUADALUPE ACEVES GUTIÉRREZ	CODY BLOMBERG	MICHAEL & RUSSELL COLE	SHARON EISEN & PETER RIGGS
ALEXANDER ADAMS	JOAN BLUM	MARY ANN COLLINS	PAUL EDWARDS & JONATHAN PIERCE
DAN ADAMS	JOHN BOCK	SHARON COLLINS	RAYMOND ELLICOCK
WAYNE ADAMS	PATRICIA BOCK	ROSA ELENA COLMENORES FRANCO	SUSAN ELLICOCK
MICHELLE AGUILAR	TERRY BOCK	ROSS CONNER	SCOTT ELLIOT
EDITH AHERN	DANIEL BOEKELHEIDE	LISA COLQUITT	MICHAEL ELSASSER
PATRICK AHERN	JACQUES BOIROUX	GEORGIA COPELAND	MARIA ENRIQUETA GORDILLO
MAX AKBER	SUSAN BORNEMAN	TIM COPELAND	STEVEN EPSTEIN
DENNIS ALEXANDER	MICHAEL BOUSTEAD	PETER CORDUAN	NORM ERICKSON
FRANK ALLEN	ARNE BRAUNER	ANGELA CORELIS	ADRIAN ESSENBERG
SHARON ALLEN	LORETO BRAVO CONTRERAS	ALAN COTSWORTH	SANDRA ESSEX
JOSIE & IMRE ALMASSY	MARIA DEL CARMEN BREÑA CANTU	ROSS COUCHMAN	MEL EVERS
JOSE LUIS ALVAREZ CHAVEZ	KENETH BRO & BRENDA GLEN	LAURIE CRAISE	CLIFFORD FAIRCHILD
ARTURO AMBRIS CRUZ	LESLIE BRODSKY	JAMES CRANK	SUSAN FAIRCHILD
CARMEN ANAYA	GAIL & IAN BROOKER	LEE CHRISTOPHER	JOHN FALL
MA. DEL CARMEN ANAYA CORONA	AKIROY BROST	ROGER CRONK	JANE FAVELA
LOUISE ANDERSON	AVINA BROST	SHARI CRONK	BARBARA FERRARI
MONICA ANDRADE	FREDERICK BROWN	CARYN CRUMP	TIM FERRARI
ED ANDRES	GREGORY BROWN	JOHN CRUMP	NED FARQUHAR
GRACE ANDRES	MARCIA BROWN	CINTHIA GUADALUPE CUEVAS JACOBO	JAMES FAY
ALEX ANDRIADIS	MYRNA BROWN	JAMES CUNNINGHAM	FRED FERNANDEZ & JOE MURPHY
MARTHA ANGELL & JOHN GRANT	WILL BROWNE	LIONEL CUNNINGHAM	JOSÉ MIGUEL FERNÁNDEZ RUVALCABA
MARCELINO ANGELO	BOB BRUNEAU	LOUISE CUNNINGHAM	JUDITH FERNANDEZ
NOREEN ANGUS	DAVID BUCK	SARAH DAVIES	CHARLES FEESER
DOUGLAS APPLIGATE	MARY ANNE SEMONI BUCK	KATHY DAY	BOB FIELDS
DIANE ARGUELLES	BARB BUCKAC	PAUL DAY	PATTY FIELDS
JOHN ARGUELLES	ROBERT BULHUIS	ANTONIO DEANDA	JANIS FINELLI
JAMES ARMITAGE	LINDA BUNNEL	ANTHONY DE MONTOYA CROESEN	LUCIA FISCHER
PAUL ARMSTRONG	SALLY BUTLER	JET DE LA ISLA	MICHAEL FLATT
ALEJANDRO ARREOLA	ROBERT & REBECCA BRUCE	EDGAR JOSE DELGADO	DAGMAR FLORES
PAM ARTHUR	JUDITH BYRNS	CHERRY DELORENZO	MICHAELA FLORES
HOMA ASSAR	ROGER BYROM	NICK DELORENZO	ROBERTO FLORES
MOE ASSAR	CRAIG CALLEN & THOMAS ARCOLEO	WALLACE DEMARY JR.	MACAIRO & MARY CARMEN FLORES BARRAJAS
KEVIN BACKER	BEN CAMACHO	MARIA DENINO	DAVID TROY FRANCIS
NORA & EDWARD BAGDONAS	DORIS CAMP	DENISE DERAMEÉ	JORGE FRITSMAURICE
GEORGE BAILEY	WALTER CAMP	ABHIJIT DESAI	JANIS FINELLI
MARSHA BAILEY	BARRY CAMPBELL	MONA DESAI	ADRIANA FONTELA
GARIN BAKEL	BRYAN CAMPBELL	MAURICE DESROCHERS	ANN & DEAN FOSTER
JEROLD BALZER	LAUREN CAMPBELL	BRANKA DEUTSCH	ERICK FOSTER
LORIN BALZER	CARLOS ALBERTO CAMPOS BERNAL	MICHAEL DIFRUSCIA	DANIEL FREEMAN
MARK BANTZ	THOMAS CANCELLA	GENARO ARMANDO DIAZ	SUZANNE FRENCH-SMITH
FELIX BAÑUELLOS	EMMETT CARLSON	ALEJANDRO DIAZ GONZALEZ	CARLOS FUENTES
ALISON BARNES	VIRGINIA CARLSON	DANIEL DICKMEYER	NATALIE FUENTES
AL BARNUM	NICOLE CARR	ALAN DILL	DANIEL GAIR
MAYRA BARRIENTOS & EMILIO HUGHES	GUADALUPE CARRANZA	LANI DILL	PATTI GALLARDO
CURTISS BARROWS	DANIEL CARRICO	ALLYN DIXON	EDGAR GARCIA
DEB BARTON	RUBEN CARRILLO & PILAR MARTIN	KAREN DOVEY	FELIPE GARCIA MARIN
MARLENE BARTZ	THOMAS CARROLL	BRUCE DOWNING	GEORGIA GARDNER
BRUCE BECKLER	JOSE PROSPERO CASTELLON	LINDA DOWNING	ESTER GARIBAY
DIEGO BEDINI	JANE CEASE	MICAELA DOYLE	ALBERT GARVEY
THELMA BEGLEY	RONALD CEASE	JOHN DRANN	BARBARA GARVEY
SUSANNE BEIQUE	RIK CHAMBLEE	ALEX DUARTE	MICHEL GAUTHIER
PAT BENDIX	LEE CHAPMAN	JOHN DUCOLE	NANCY GAYLAND
RICHARD BENDIX	NANCY CHAPMAN	PAULA DULAK	CORINNE GERKER
BOB BENHAM	LYNNE CHARTIER	DARRIN DULING	NEIL GERLOWSKI
NANCY BENHAM	MICHAEL CHARTIER	CONNIE DUNCAN	RIKKI GILBERT
CHRISTINA BENNETT	HERBERT CHASE	KAREN DUNCAN	STAN GILBERT
TIMOTHY BENNETT	YUM CHIN	ROBERT DUNCAN	EDWARD GILL & GARY WOODS
DANIEL BERGERON	KATHRYN & RAJ CHOPRA	TODD DUNCAN	PATTI GLADWIN
JOE BERGQUIST	CARY CHRISTENSEN	MARIA & WILLIAM DRURY	ROBERT GLADWIN
ROBERT BERMAN	PETER CLYDE	DONALD DUREAU	FREKEKE GOODYEAR
JEANNIE & RODGER BICKELL	JEFF COATES	KELLY DYCK	MARIA ENRIQUETA GORDILLO
KAREN BILLINGSTEAD	JULIANA COATES	CHAD EBERT	ELLEN GREENE
PAUL BILLINGSTEAD	SONTAG CODY	BONNIE ECCLES	ROLLAND GREGORE
GARY BIVANS	DONNA COHEN	JIM ECKARDT	SALLY GREENBERG
SANDRA BLANCHETTE	BONNIE COLE	MARY EDMONDS	JACQUELINE GRIARTE

PADRINOS | SUSTAINING MEMBERS

DEE GRIFFITH WENDY GROSS NANCY GRUBE FERNANDO GUTIERREZ RAFAEL GUZMAN JENNA HABIB KAREN HABIB WAYNE HAIGHT MARGO HAMILTON TONY HAMILTON MICHAEL HAMMOND JENNIFER HANKINS CATHLEEN HANNA DAVID HANNA KEN HARBOUR MAGGIE HARBOUR RON HARNER CLINT HARRIS DAVID HARRISON FRANK HARRISON ED HARROD THERESA HARROD JOEL HART PAMELA HART HELEN HARTUNG JOYCE HARTVIGSON T.J. HARTUNG KATIE HAUCK ROBERT HAUCK WALTER HAYES CARLY HEGEL DIANE HEISE & CASEY CARTWRIGHT NANCY HEMINGWAY NATALIE C. HERLING VINCENT HERNANDEZ MARIA MAGDALENA HDEZ MARTINEZ MARY HICKMAN GABRIELA HIDAIGO JOYCE HIGH TERRY HIGH ANN HOFFMAN THOMAS HOFFMANN WALTER HOFFMAN DAVID HOLLOWAY LISA HORTON GARY HOWARD ROSS HUGHES HOLLY HUNTER BILL HURREN CHARLIE HUYNH JHONA INSKEEP ANITA IYENGAR SRIDAR IYENGAR THERESE & JAMES JACOBS-STEWART DAVID JACKOVICH DALE JACKSON MICHAEL JACKSON REG JAMES JESSE JAMEZ MATTY JAMEZ JOHN JENSEN ROBERTA JENSEN VICKI JENSEN DRANN JOHN CARL JOHNSON IRENE JOHNSON KENT JOHNSON PAULE JOHNSON SARAH JOHNSON WENDY JOHNSON THOMAS JOHNSTON DEREK JONES JEANNIN JONES MICHAEL JONES CARLA JONIENTZ KIRSTIE KAISER JAY KALLIO	DENISE KAMENZIND DOLLIE VON KARSTEDT JAMES & MAGDALENA KAUFFMAN ALICE KATZ BARRY KAWALIK DARLENE KAWALIK JOHN KELLEHER CANDACE KEPLY JOHN KILBOURNE JOHN KING JACK KIRKPATRICK SUZANNE KIRKPATRICK NAOMI KITAMURA ISLE KLEE MARLEN ANN KNAFELC JOYCE KNAUFF CRAIG KNUDSON LUKE KOST RUDOLPH KOVACS SANDEEP KUMAR JEAN KRAUS DR. JUDY KRINGS KEN KRINGS GISELE & MARC LAFONTAINE MICHAEL & ROBBIN LAMOUREUX ELLEN LANGER LENARD LANGLOIS LUIS LATT CLAUDIA & TERRY LAUGHRIDGE ANNA LAURITA ANTONIA LAW WAYNE LAW CINDY & HUGH LEVIER STEWART LEDFORD RONNIE LEE FRANZIKA LEITER MICHAEL LEITER MARION & CHARLES LENICZEK MICHEL LENZ ESTHER LERNER PATRICIA LESTZ CHERYL LEWIS FABIAN LEYVA KLAUS LIEBETANZ RAMONA LIMA ROBERTO LIMA MARY LINDE RICK LINDGREN HANK LINSEY VICKI LINSEY DENNIS LOCKARD KATIE LONCAR DERALD LONG GEORGE LONG MARILYN LONG TIM LONGPRÉ ALBERT LOPEZ FRANK LOPEZ EAMON LOPEZ HANLEY GAYLE LOPEZ DAVID LORD MARGARETA LOUGHRAN RITA LOVE STEPHEN LOVE GIOVANNA DE CARMEN LOZANO RAMOS KOBAYASHI LUIGI GERADO LUGO CASEY LUPTON KEITH LUPTON HARRY LYNN JOHN MACLEOD MACA MAC MORRAN KEN MACRAE PAUL MADAN STEPHANIE MADAN KEVIN MAGORIE BILL MAKENZIE	CHARLES MALLERY ANN MANLEY SCOTT MANLEY JIM MANN NICK MANTHEY AMADOU MARIKO LESLIE MARIKO NANCY MARK CLARICE MARKLE RON MARKLE CHRISTINA MARTELL STEVE MARTIN ANA TERESA MARTINEZ ALANIS NADIA FABIOLA MARTINEZ BASAÑEZ ALEJANDRO MARTINEZ CAMPOS TERESA MARTINEZ GRAGEOLA RIGOBERTO MARTINEZ QUERO MARSHALL MASHBURN TOM MASON VICKY MASON JOHN MAYNARD DOUGLAS MCCALLUM MARGARET MCCALLUM JAMES MCCLINTIC TANDACE MCDILL SHERYL MCEVERS EVA MCEWIN BONNIE MCGEE JIM MCHOOD LYNN MCHOOD SCOTTY MCINTYRE BARBARA MCKINNEY JOHN MCKINNEY JOHN MEANWELL PHILLIP MEANS ELLYN MEIKLE ALAN MENDELSSOHN MATTHEW MESSNER GARY MILLER KAREN MILLER KATHRYN MILLER HALEY MOBERG FRANK MÖDING KEVIN & SAMMYE MOHAN DAVE MOHR JOHN MOLINA MARY E. MOLZAHN & JAMES R. CASSERLY MARIA MONTOYA RON MORGAN MYRNA MORTON-BROWN DIEGO ALBERTO MOZQUEDA SANCHEZ ZVI MOSERY ED MOWATT STEVE MURDOCH MARTHA ANN MYERS STUART ALEXANDER NAPIER CONNIE NAVARRO & PACO PIÑA PEGGY NELSON SALLY NELSON JANE & ROBERT NETTLETON BILL NICHOLS DUNCAN NICHOLS PAT NICHOLS SANDY NICHOLS CYNTHIA NIELSON LARS NIELSON MA. LUISA NOLASCO SANTOS BILL NOONAN CYNTHIA NOONAN CECILIA NORMAN JOHN NORMAN WENDELL NORRIS LAUREEN NOVAK HOWARD NUSBAUM GREGORY NEUTRA JONI NEUTRA KATHRYN O'CONNOR	RICARDO O'CONNOR HANK OFFEREINS RUTHLID OFFEREINS BRIAN OLEARY K.E. OLSHEWSKY BRIAN O'MALLEY ANA ORTEGA ISAIAS ORTEGA EDWARD PADALINSKI DANIEL PAINE ALISON PALMER ALICIA PARTIDA DENNIS PASQUINI PATTY PASQUINI NANCY PATTERSON TOMMY PATTERSON CAROLYN PAULINE MICHAEL PAULINE PAT PAULINE ALEXA PAULSEN ERNESTO PAULSON JEAN PENDER MARIANA PEREZ GONZALEZ PILAR PEREZ ARLENE PERVIN HANS PETERMANN DIANE PETERSON KENT PETERSON PETRA PFAFFE DAVID PHILLIPS KAREN PHILLIPS DANIEL PINTO CHRISTOPHER POKORNY PATTY POKORNY ARLENE POLNIK SHRYL PONDER JOSEPH PORTNOY JERRY POVSE JAY POWELL DONALD PRUST TAMMY PRUST CARIE PRYOR MARK PRYOR HELEN RACOBS MICHAEL RADZILOWSKY WENDY RASMUSSEN SEAN RAWLINS KATHLEEN & PHILIPP REED BARRETT REEVE KAY REEVE TERENCE REILLY PETER REX JESÚS ALBERTO REYES GARCÍA BONNIE RICHARDS GARY RICHARDS ROBBIN RICHARDSON DAVID RICHEY MICHAEL RICKER KATHY RIESER KEN RIESER STEFAN RITZAU MARK ROBERTS VALERIE ROBLES DOUG ROBINSON RAFAEL KJALILL ROBLES ACOSTA AGUSTIN ROCHA ANTONIO RODRIGUEZ DIAZ GLORIA RODRIGUEZ SAHARA RODRIGUEZ ALEJANDRO ROMERO FERNANDEZ JORDAN ROMO DENNIS RONGSTAD & JOHN ROKEM PHIL ROSEBROOK GREYSON ROSS LESLIE ROSS WAYNE ROSS PATRICIA ROSSINI
---	---	--	--

PADRINOS | SUSTAINING MEMBERS

JUDITH ROTH
AL ROUYER
CATHERINE ROUYER
COLETTE ROWSELL
DAVE RUBINO
ALBERTO RUIZ
EILEEN RUSSELL
STEPHEN SACHNIK
ESTHER SAGAHÓN RUIZ
BERADETTE SALAM
CHARLIE SALLIS
LINDA & JIM SALMON
JOSE LUIS SANCHEZ CALVILLO
ING. EMILIANO SANCHEZ MARTINEZ
CANDACE SANDERS
SCOTT SANDERS
MARIA XIOMARA SANTACRUZ
FRANCO
MICHELLE SAVELLE
PHIL SCHALLAT
CARMEN SCHILLER
GREGORY SCHILLING
BEVERLEY SCHOFIELD
ELIZABETH & DAVID SCHMIDT
ROBERT SCHROCK
SHEILA SCHULTZ
JACK SCHWARTZ
DAVID SCHWENDEMAN
NIEL SECHAN
RONALD SEDGWICK
JENNIFER & MICHAEL SELOVER
CHRISTINE SETH
SANDY SETH
ANNE SHANNON
ALINE SHAPIRO
ROSEMARY SHEFFIELD
JOHN SIMONDS
PHIL SIMS
ANDRZEJ SKWIRA
DAVID SOLOMON
MARGARET SOLOMON
ROBERT SPELMAN
PHILLIP SPOHN
BARBARA SKINNER
KIM SLENO
BRYAN SMITH
WENDY SMITH
ANGELA SOWERS
JOHN SPRINGER
BONNIE SQUIRE
JIM STAGI
GREG STANTON
HAROLD STEWART
DAN STILLWELL
JEAN STILLWELL
GIGI STRINGER
JOHN STRINGER
CHARLES STROZEWSKI
MARIANNE STROZEWSKI
CLIFF STUEHMER
ROSEMARY STUEHMER
CATHERINE STUMP
COLBY STYSKAL
TERRY STYSKAL
ISABELLE SUARES
MICHELLE SULLIVAN
KENT SWANSON
SUSAN SWANSON
MARK SWEIKHART
DAN SWILLEY
ARI PFEFFER TANUR
DAVID TARRANT
BEVERLY TAYLOR
BILLIE TAYLOR

IAN TAYLOR
TIM TAYLOR
GABRIELLE TENNEY IBARRA
BETH TESLER
TIM THIBAUT
JOHN THOMAS
TERRI THOMAS
MARY THOMASSEN
NEIL THOMASSEN
JON THURSTON
TIK THURSTON
MARK TIMERMAN
ANGEL TORRES
ENRIQUE TORRES
ROSEAN TORRES & MARTIN
CARAVES
SANTIAGO NOEL TORRES
GONZALEZ
KEN TOUCHET
DAVID TOVAR
PAULINA & BILL TRACHTENBERG
SHARON TRIGG
SCOTT TUFT
RAMON VALLEJO & GAMALIER
FLORES
RICK VANCIL
DON VARNI
ALICIA & SOFIA VAZQUEZ
DANIEL VAZQUEZ
ENRIQUE VAZQUEZ & BRIAN
AREY
DONALD & GRACE VELASQUEZ
MICHELLE VENANCE
JACK VETTER
PEDRO SALVADOR VILLALÓN
BENAVIDES
MELQUIADES VILLASEÑOR
GARCIA
DIKI VOIGT
PABLO VOIGT
PATRICIA WAGNOR
THOMAS WAGNOR
LISA WALLACE
SONIA WALKER
DIANE WALSH
KAY WALTZ
ERIK WATTS
LINDA WATTS
JOHN WAUCHOPE
JIM WEBER
KATHY WEBER
BILL WEIL
ASHLEY & MATTHEW WERTER
GORDON WHEPLEY
MARIA WHEPLEY
GREG WHITE
LINDA WILD
AMANDA WILLIAMS
CAROL WILLIAMS
MARY GRACE WILKUS
JOEY WILLIAMS
SUSAN WISEMAN
SHAWN WOLFE
ANDREW WOOD
CHRIS WOODS
BRENDA WOOTEN
MARIN YORK
RODOLFO ZAGARENA
JAMIE ZAMARRON
JESUS FRANCISCO ZAMUDIO
ERNA ZUKANOVIC

INDIVIDUAL | INDIVIDUAL

DANA ANDERSON
LEE ANDERSON
KENNA BIFANI
HAL BONTA
BRISHA BORCHGREVIK
SUSAN BORNEMAN
CLAUDIA BROWN
MARCIA BUTTEL
ELEONORE CANACCILO
MARCIE CAVANAGH
SANDRA CESCA
KRISTEN COPLIN
EVA CORONA
CARLA CURTBERGSON
MARTIN DYER
LYNNETTE FAIRCLOUGH
DIANA FRIEDEBERG
OSCAR FREY
ANNE-MARIE GALAND
HECTOR GAXIOLA-CAMACHO
SIDNEY GOODMAN
MARTIN GORDIAN
CATHY GORDON
CHERYL GREENE
SHARON HALFPENNY
AMY HARPER
MARY HARRISON
TIMOTHY HAWKINS
BARRY HAYHURST
KARA HEINIGER
DAVID HILL
LONNA HULL
MICHAEL JOHN HUHNDRORF
GERRY JACOBS
JOVANY JARA
CANDACE KAHAN
NANCY KAHN
ALLAN KLEINMAN
ROBERT KRAUSE
JUDITH-ELLEN LALANDE
BEVERLY ANN LEYTON
VELORA LILLY
ANGERONA LOVE
REX MARCUA
MONICA MARTINEZ
KEEYLA MEADOWS
LISA MCCLEERY
DEAN MCINTYRE
HARRIET MURRAY
CHRISTOPHER MILLS
BRENDA NOKLEBY

THOERRIN OLDENBOURG
MICHAEL OLSCHAFSKIE
DONALD OXFORD
GILBERTO PEREZ
KATHLEEN PHELPS
YVONNE PINE
DONNA PLANT
CARLA PIRINGER
DONA PITMAN
LARRY POWLESLAND
LISA PRESCHER
ELENOR QUISLING
LARRY READ
MIRANDA REEVES
DENISE RHODES
LYNN ROGERS
NISS RYAN
JEREMY SATTERFILED
ANN SAVIO
DIANA LYNN SCOTT
CHRISTIE SEELEY
JACOB SCHERER
ANDY SIEKKINEN
MICHAEL SNYDER
CARLOS SORIANO
RONALD SPRINGER
DANIEL ST. PIERRE
SHERRY TOFFIN
AGUSTIN TOPETE
PAULINA VALDÉS TORT
MIGUEL VILLASEÑOR
CHRYSTAL TRENEER
PEGGY TREMAYNE
DIANE TROY
PEGGY UTTER
SIGIFREGO VELAZQUEZ
BARBARA WASHINGTON
DAVID WEBER
JOHNATHAN WHITE
SARAH WILLIAMS
DONNA WYMAN



Tus Donativos al Jardín Botánico son muy Apreciados. Your Donations to the Vallarta Botanical Garden are Greatly Appreciated.

México



- Expedimos, a través de la Fundación Punta de Mita (**FPM**), recibos deducibles de impuestos para donaciones a beneficio del JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA
- Envía un correo sobre tu donativo para el JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA a donaciones@fundacionpuntademita.org con una copia a info@vbgardens.org
- En dicho correo incluye tu nombre, así como la fecha y la cantidad de tu donativo
- Tax-deductible receipts are available for donations to the VALLARTA BOTANICAL GARDEN made through the Fundación Punta de Mita (**FPM**)
- Please send an email earmarking your gift for the Vallarta Botanical Garden to donaciones@fundacionpuntademita.org with a copy to info@vbgardens.org
- In this email please include your name, the date your gift was sent and the amount of your gift

- Proporciona a FPM tu dirección de correo electrónico y la información que debe ser incluida en el recibo deducible de impuestos (será enviado por correo electrónico)
- Please provide FPM with your email and information to be included in the tax-deductible receipt (which will be sent by email)

Transferencia electrónica:

Banco: SCOTIABANK
Cuenta en pesos mexicanos (MXN): 03200753785
Cuenta en dólares EE. UU. (USD): 03200053414
REFERENCIA: 59
Sucursal: Centro

CÓDIGO SWIFT: MBCOMXMM
CLABE: 044375032007537853
CLABE: 044375032000534141

Wire transfers:

Bank: SCOTIABANK
Account in Mexican Pesos (MXN): 03200753785
Account in US Dollars (USD): 03200053414
REFERENCE: 59
Branch office: Centro

SWIFT CODE: MBCOMXMM
CLABE: 044375032007537853
CLABE: 044375032000534141

Canadá



Nuestros programas califican para expedir recibos de donativos a través de The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Los cheques pueden ser enviados a: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation, 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canadá.

En tus cheques escribe "VBG" en referencia a Vallarta Botanical Garden. También puedes donar utilizando tu tarjeta de crédito en CanadaHelps.org (la página de donativos está vinculada al CCSHF y su web www.ccs hf.ca)

Our educational programs qualify for tax-deductible receipts provided by The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Cheques may be mailed to: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation
87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canada.

Please write "VBG" for "Vallarta Botanical Gardens" on your cheques. Alternatively, you may donate using a credit card through: CanadaHelps.org (whose donation page is linked to the CCSHF website www.ccs hf.ca) selecting the "Vallarta Botanical Gardens Fund."

EE.UU.



Nuestra organización de apoyo puede promover recibos de donativos:
"Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C."

Los cheques pueden ser enviados a: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C.
759 North Campus, Way Davis, CA 95616.

Se aceptan transferencias electrónicas y/o depósitos directos:
Escribe a treasurer@vbgardens.org para obtener los números de ruta y de cuenta.

PAGOS CON TARJETA DE CRÉDITO:
Llámanos: +52 322 223 6182

Donativos de acciones e IRA distributions:
• Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40

Our direct support 501(c)3, "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C." issues
tax-deductible receipts for U.S. taxpayers:

Checks may be mailed to: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 759 North
Campus Way. Davis, CA 95616.

Wire transfers / direct deposits are accepted:
Please write to treasurer@vbgardens.org
for routing and account numbers.

CREDIT CARD PAYMENTS:
Call us w/ your card info: +52 322 223 6182

Donations of stocks and IRA distributions:
• Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40

¡Gracias por tus generosas contribuciones!
Thank you for your generous contributions!

Tel: 01 52 322 223 6182 (llamadas internacionales)
ó 223 6182 (llamadas locales)
Email: info@vbgardens.org
Web: www.vbgardens.org/es

Phone: 01 52 322 223 6182 (international calls)
or 223 6182 (local calls)
Email: info@vbgardens.org
Web: www.vbgardens.org



Vallarta Botanical Garden
Carretera Puerto Vallarta
a Barra de Navidad Km. 24
Las Juntas y los Veranos
Puerto Vallarta, Jalisco.
C.P. 48447

¡ENVÍE ESTE BOLETÍN A UN AMIGO. COMPARTE ESTE BOLETÍN CON UN AMIGO!
¡FORWARD THIS NEWSLETTER TO A FRIEND. SHARE THIS NEWSLETTER WITH A FRIEND!

¡BIENVENIDOS AMANTES DE LA NATURALEZA!
WELCOME NATURE LOVERS!



Foto | Photo: Robert Price



Vallarta Botanical Garden
Carretera Puerto Vallarta a Barra de Navidad Km. 24
Las Juntas y los Veranos, Puerto Vallarta, Jalisco. C.P. 48447